



Oslo kommune  
Bydel Grünerløkka  
Bydelsadministrasjonen

## Protokoll 3/07

**Møte:** Bydelsutvalg Grünerløkka  
**Møtested:** Bydelsadministrasjonen, Markveien 57  
**Møtetid:** Torsdag 03. mai 2007 kl. 18.00-22.30

### Åpen halvtime

Kristian Krohg-Sørensen sa han representerte en gruppe butikkeiere, kunstnere og beboere som brenner for bydelen. De opplever at det kulturelle og næringsmessige mangfoldet i bydelen er truet av inntoget av kjedebutikker, eiendomsめglere og fastfoodkiosker. For å møte denne negative utviklingen vil det bli arrangert et folkemøte med formål å stifte en kultur-/næringsforening. Det er til nå samlet inn 6000 underskrifter for å bevare Grünerløkka som den bydelen den er.

Krohg-Sørensen oppfordret bydelspolitikere til å engasjere seg i denne saken

Martin Døving, Parkteatret, informerte om Stiftelsen Løkka kulturnettverk, som består av Parkteatret Scene, Deichmanske bibliotek på Schous plass og konsertforeningen Blå. Stiftelsen arbeider for kulturell aktivitet for grunnskolebarn i området, med særlig fokus på den kulturelle skolesekken og kunnskapsløftet. Han henstilte til bydelsutvalget om støtte til arbeidet i en planleggingsfase ved å vedta en støtteerklæring.

### Opprop

**Til stede:** Jens E. Lange (F) leder, Paal Haavorsen (A), Per G. Dahl (A), Leif Kverndal (A), Annie Kari Jonsbøl (A), Sindre Flø (SV), Brit Håland (SV), Ulf Granli (H), Knut Tvedten (H), Ulf Novsett (H), Ted Heen (F) t.o.m. sak 46/07, Wenche Olafsen (F), Jarl W. Alnæs (V)

**Forfall:** Fatma Suslu (SV), Ragnar Leine (RV)

**I stedet møtte:** Kaare Ø. Trædal (SV), Gudmund Dalsbø (RV)

**Til stede av varamedlemmer:** Henny-Wanda Paulsen (A), Brigitte Alnæs (V)

### Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjent uten merknader.

### Godkjenning av sakskart

Sakskartet godkjent. Sak om Løkka kulturnettverk vedtatt satt opp som sak 49/07.



Bydel Grünerløkka  
Bydelsadministrasjonen  
<http://www.bga.oslo.kommune>

Postadresse: Telefon: 02 180  
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01  
0505 Oslo  
e-post: [postmottak@bga.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bga.oslo.kommune.no)

## Eventuelt

BU-leder informerte fra åpningen av Schous Kulturbryggeri.

Bydelsdirektøren sa at det av tidsmessige grunner ikke blir lagt fram en Eldreplan, men en sak om utviklingen av eldrebefolkningen og tjenester til eldre på bydelsutvalgets møte 14. juni 2007.

## Saker behandlet under møtet:

Sak 31 /07	Protokoll fra møte i bydelsutvalget 22. mars 2007 .....	1
Sak 32 /07	Protokoll fra møte i Teknisk- og miljøkomiteen 26. mars 2007 .....	1
Sak 33 /07	Protokoll fra møte i Teknisk- og miljøkomiteen 16. april 2007 .....	1
Sak 34 /07	Protokoll fra møte i Oppvekst- og kulturkomiteen 17. april 2007 .....	1
Sak 35 /07	Protokoll fra møte i Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen 18. april 2007 .....	1
Sak 36 /07	Protokoll fra møte i Eldrerådet 23. april 2007 .....	1
Sak 37 /07	Protokoll fra møte i Rådet for funksjonshemmede 24. april 2007 .....	1
Sak 38 /07	Protokoll fra møte i Ungdomsrådet 23. april 2007 .....	2
Sak 39 /07	Protokoll fra møte i arbeidsutvalget 25. april 2007.....	2
Sak 40 /07	Klage over avslag på søknad om bruksendring til vaskehall, Trondheimsveien 42 A .....	2
Sak 41 /07	Helse- og sosialombudets årsmelding 2006.....	3
Sak 42 /07	Brukerundersøkelse i barnehagene 2007 .....	3
Sak 43 /07	Økonomirapport per mars 2007 .....	3
Sak 44 /07	Incentivmidler til eldresentrene.....	3
Sak 45 /07	Regnskap 2006 for private institusjoner .....	3
Sak 46 /07	Høring- byrådets tilsynsansvar ovenfor bydelene.....	4
Sak 47 /07	Søknad om utvidet åpningstid ute for Memphis Kafe & Bar.....	4
Sak 48 /07	Forespørsel om navnetting - Rathkes plass .....	5
Sak 49 /07	Løkka kulturettnettverk.....	5

## **Sak 31 /07 Protokoll fra møte i bydelsutvalget 22. mars 2007**

### **Vedtak:**

Protokollen enstemmig godkjent.

## **Sak 32 /07 Protokoll fra møte i Teknisk- og miljøkomiteen 26. mars 2007**

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

## **Sak 33 /07 Protokoll fra møte i Teknisk- og miljøkomiteen 16. april 2007**

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

## **Sak 34 /07 Protokoll fra møte i Oppvekst- og kulturkomiteen 17. april 2007**

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering. Per G. Dahl (A) viste til følgende merknad til sak 10/07, Brukerundersøkelse i barnehagene 2007: En enstemmig komite oppfordrer bydelsutvalget til å vurdere tiltak som kan bedre mattilbudet i bydels barnehager i revidert budsjettmøte for 2007.

## **Sak 35 /07 Protokoll fra møte i Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen 18. april 2007**

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

Jens E. Lange (F) stilte spørsmål om hvordan administrasjonen og Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen følger opp rapporter fra tilsynsutvalgene. Administrasjonen svarte at rapportene først sendes Sykehjemsetaten. Når etatens tilbakemelding foreligger legges rapporten fram for komiteen. Sykehjemsetaten følger opp rapportene med Omsorgsbygg og det enkelte sykehjem. Omsorgsbygg har ansvar for alt det tekniske på sykehjemmene.

## **Sak 36 /07 Protokoll fra møte i Eldrerådet 23. april 2007**

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

## **Sak 37 /07 Protokoll fra møte i Rådet for funksjonshemmede 24. april 2007**

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

## **Sak 38 /07 Protokoll fra møte i Ungdomsrådet 23. april 2007**

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

## **Sak 39 /07 Protokoll fra møte i arbeidsutvalget 25. april 2007**

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

## **Sak 40 /07 Klage over avslag på søknad om bruksendring til vaskehall, Trondheimsveien 42 A**

### **Teknisk- og miljøkomiteens flertallsinnstilling (2 SV, 1 F, 1 H, 1 V):**

Teknisk- og miljøkomiteen anbefaler at bydelsutvalget tar klagen fra advokat Geir S. Dahlskås, på vegne av tiltaksgaver Butt Traders, til følge og at det gis dispensasjon fra reguleringsplanens formål til bolig, slik at det kan gis tillatelse til bruksendring fra lagring og salg av bruktbiler til bilvaskeri under forutsetning av at åpningstiden maksimalt strekker seg fra kl. 7-19 på hverdager og fra kl. 10-17 på lørdager.

Begrunnelse for innvilgelse av bruksendring med dispensasjon fra gjeldende reguleringsplan. Bygningen egner seg ikke til andre formål. Det har alltid vært næringsvirksomhet i disse lokalene og de har i mange år vært i bruk til vaskehall selv om det av tidligere eier ble kalt klargjøring av biler for salg. Tomtens beliggenhet og lokalene slik de framstår egner seg dårlig til boligformål.

Det synes å være behov for denne aktuelle typen virksomhet i dette området. Det er viktig med et variert næringsliv i bydelen. Virksomheten retter seg i stor grad mot drosjenæringen og til verksted/butikk for biler i samme gate som også er brukere av bilvaskeriet.

Eier har gjennomført noen støydempende tiltak og planlegger ytterligere utbedringer tiltak for å redusere støyen. Dette medfører til at det verken vil være sjenerende støy og lukt fra virksomheten i seg selv da vasken og spylingen foregår innendørs.

### **Bydelsdirektørens innstilling/Teknisk- og miljøkomiteens mindretallsinnstilling (1 A):**

Bydelsutvalg Grünerløkka finner ikke grunn til å omgjøre Plan- og bygningsetatens avslag av 23.02.2006 om i medhold av Plan- og bygningslovens § 7 å gi dispensasjon fra gjeldende regulering hva gjelder bruksendring fra lagring av bruktbiler til vaskehall.

Klagen fra advokat Geir S. Dahlskås, på vegne av tiltaksgaver Butt Traders, anbefales ikke tatt til følge.

Saken sendes Fylkesmannen til endelig avgjørelse.

### **A's forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget bes om å vurdere om en eventuell dispensasjon skal gjøres tidsbegrenset.

### **Vedtak:**

Teknisk- og miljøkomiteens flertallsinnstilling enstemmig vedtatt.

På denne bakgrunn ble det ikke stemt over bydelsdirektørens innstilling/komiteens

mindretallsinnstilling og forslag fra A fremmet i komiteen.

## **Sak 41 /07 Helse- og sosialombudets årsmelding 2006.**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Orienteringen tas til etterretning.

### **Arbeidsutvalgets innstilling:**

Et enstemmig arbeidsutvalg ber bydelsutvalget oversende sak 41/07 Helse- og sosialombudets årsmelding 2006 til Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen, deretter sendes den tilbake til bydelsutvalget for behandling.

### **Vedtak:**

Arbeidsutvalgets innstilling enstemmig vedtatt.

## **Sak 42 /07 Brukerundersøkelse i barnehagene 2007**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar resultatet av brukerundersøkelsen i bydelen til orientering.

### **Vedtak:**

Saken tatt til orientering.

Administrasjonen ble bedt om å lage et notat om status for midlertidig barnehage i Sinsenparken til bydelsutvalgets møte 14. juni 2007.

## **Sak 43 /07 Økonomirapport per mars 2007**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Økonomirapportering per mars 2007 tas til orientering.

### **Vedtak:**

Saken tatt til orientering.

## **Sak 44 /07 Incentivmidler til eldrementrene**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg, kostrafunksjon 234 Aktivisering av eldre og funksjonshemmede økes med 409.000 kroner. Beløpet fordeles slik:

1. Rammen til Engelsborg eldrementer økes med 344.000 kroner
2. Rammen til Sinsen Eldrementer økes med 65.000 kroner

### **Vedtak:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

## **Sak 45 /07 Regnskap 2006 for private institusjoner**

Endring i bydelsdirektørens saksframlegg vedrørende Paulus sykehjem (siste setning): Det innstilles på at regnskapet tas til orientering.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Regnskap 2006 for Aksept – senter for alle berørt av HIV godkjennes. Underskuddet på kr 14 375 overføres til 2007.
2. Regnskap 2006 for Sofienbergsenterets sykehjem godkjennes. Overskuddet på kr 1 397 822 overføres til 2007.
3. Regnskap 2006 for Aktivitetshuset Prindsen godkjennes. Overskuddet på kr 208 893 overføres til 2007.
4. Regnskap 2006 for Engelsborg eldrecenter godkjennes. Underskuddet på kr 25 824 overføres til 2007.
5. Regnskap 2006 for Sinsen eldrecenter godkjennes. Overskuddet på kr 51 333 overføres til 2007.
6. Regnskap 2006 for Paulus sykehjem tas til orientering.

### **Vedtak:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

## **Sak 46 /07 Høring- byrådets tilsynsansvar ovenfor bydelene**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget slutter seg til bydelsdirektørens merknader.

### **RV's forslag til vedtak:**

1. Bydelsutvalget vil påpeke at hovedproblemet for bydel Nordstrand og andre bydeler som har hatt større forbruk enn budsjettet, er at bydelene tilføres for lite midler i forhold til innbyggernes behov.
2. Bydelsutvalget vil videre uttrykke et sterkt ønske om å få avvikla ordninga med at bydelsdirektørene er underlagt byrådet og ikke bydelsutvalgene.

### **Vedtak:**

1. Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.
2. RV's forslag punkt 1 falt med 1 (RV) mot 14 (4 A, 3 F, 3 SV, 3 H, 1 V) stemmer.
3. RV's forslag punkt 2 falt med 5 (3 SV, 1 RV, 1 V) mot 10 (4 A, 3 F, 3 H) stemmer.

## **Sak 47 /07 Søknad om utvidet åpningstid ute for Memphis Kafe & Bar**

### **Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteens flertallsinnstilling (2 A, 1 SV, 1 RV):**

Søknad om utvidet åpningstid ute til 22.00 i bakgården anbefales ikke. I henhold til forskriftene skal uteservering i bakgårder som hovedregel holdes stengt etter kl. 20.00. I dette tilfellet er det også flere naboer som har vinduer ut mot uteserveringen. Av hensyn til lokalmiljøet bør derfor åpningstiden begrenses.

### **Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteens mindretallsinnstilling (1 H, 1 F, 1 V):**

Søknad om utvidet åpningstid utenfor Memphis Kafe & Bar, Thv. Meyers gate 61, til 22.00 i bakgården anbefales. I henhold til forskriftene skal uteservering i bakgårder i hovedregel holdes stengt etter kl. 20.00. Imidlertid åpnes det for utvidelse til kl. 22.00 hvis det ikke foreligger innsigelser fra de nærmeste naboer.

Vi kan ikke se at det foreligger innsigelser mot utvidelse av åpningstiden vedlagt saken og anbefaler følgelig søknaden av hensyn til bydelens befolkning som beklageligvis ikke har tilstrekkelig med tilbud til uteservering i sommerhalvåret.

**Vedtak:**

Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteens flertallsinnstilling vedtatt med 8 (4 A, 3 SV, 1 RV) mot 6 (3 H, 2 F, 1 V) stemmer for Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteens mindretallsinnstilling.

## **Sak 48 /07 Forespørsel om navnsetting - Rathkes plass**

**Teknisk- og miljøkomiteens flertallsinnstilling (2 SV, 1 A, 1 F, 1 RV):**

Bydelsutvalget navnsetter plassen "Rathkes plass". Dette begrunnes med at Rathkes plass er et lett gjenkjennelig og godt etablert navn både i og utenfor nærmiljøet.

**Teknisk- og miljøkomiteens mindretallsinnstilling (1 H, 1 V):**

Bydelsutvalget navnsetter plassen "G.A. Bulls plass".

**Vedtak:**

Teknisk- og miljøkomiteens flertallsinnstilling vedtatt med 10 (4 A, 3 SV, 2 F, 1 RV) mot 4 (3 H, 1 V) stemmer for Teknisk- og miljøkomiteens mindretallsinnstilling

## **Sak 49 /07 Løkka kulturnettverk**

**Vedtak:**

Bydelsutvalget fattet følgende enstemmige vedtak:

Grünerløkka Bydelsutvalg støtter Stiftelsen Løkka kulturnettverks arbeid med å utvikle en modell for bedre bruk av ressurspersoner og kulturarenaer for skolene. I kombinasjon med den kulturelle skolesekken og kunnskapsløftet anser vi dette som et meget spennende prosjekt, særlig for vår bydel med veldig mange kulturtilbud og entreprenører. Det er positivt at det er våre skolebarns læring og kontakt med nærområdet som er modellens utgangspunkt. Stiftelsen samarbeider i dag med bydelsadministrasjonen i prosjekteringsfasen. Vi henstiller sterkt til skolene i vår bydel om å være tilgjengelige i denne fasen.

Oslo 25.05.2007

Tage Guldvog  
fung. møtesekretær

